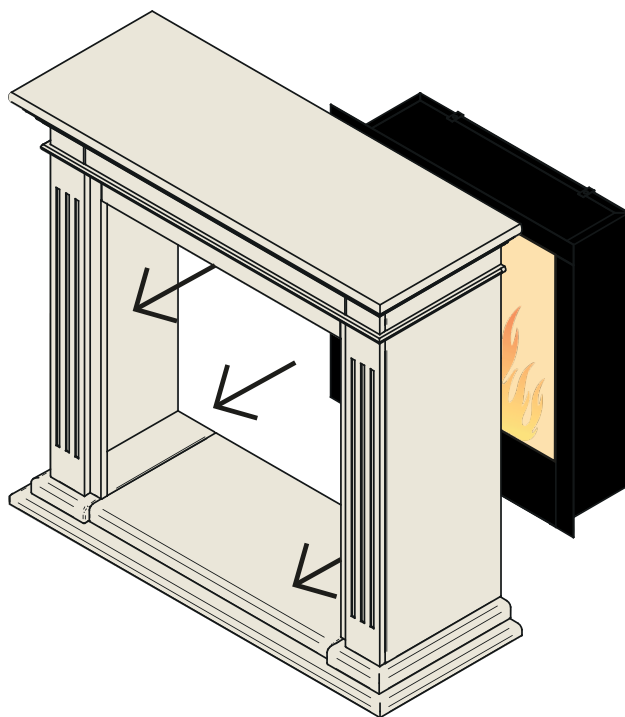


Ugradnja ugradbenog kamina u kaminsku oblogu

UPUTE ZA MONTAŽU

Ugradbena jedinica L (svi modeli), Albany, Levico 70

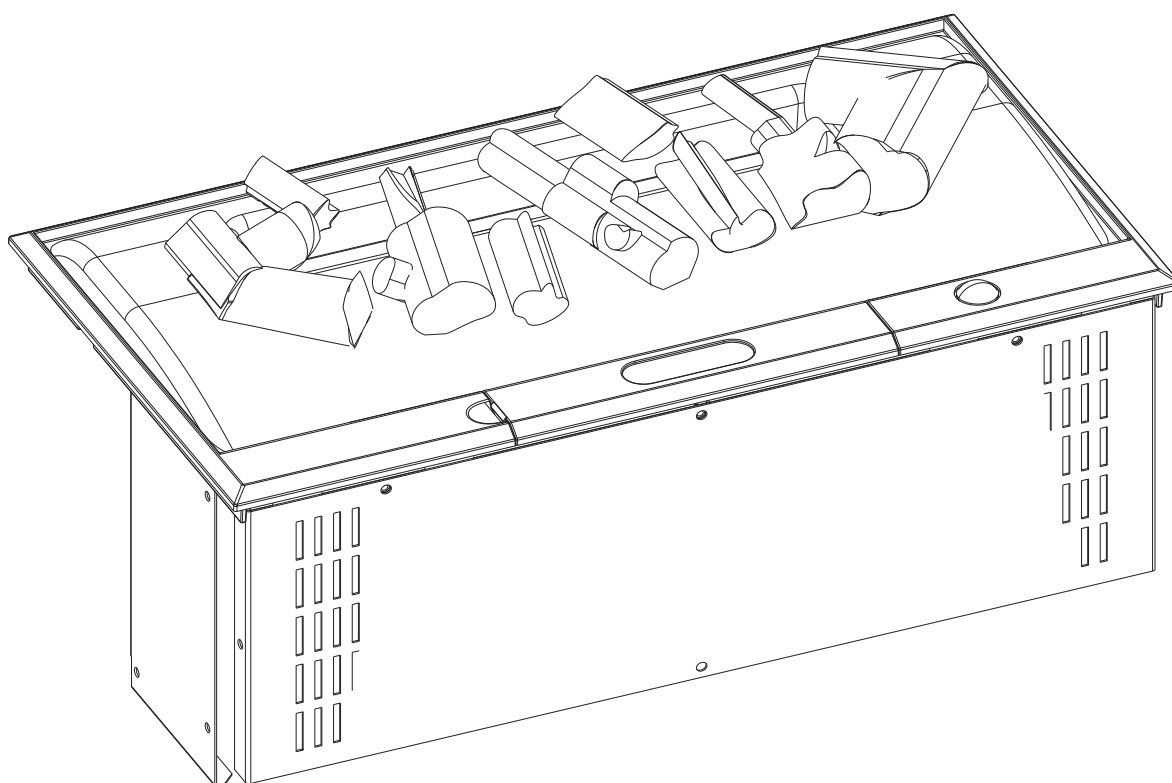


VAŽNO:

Umetnite umetak kamina sa stražnje strane u ložište. Zatim možete pravilno namjestiti i sigurno učvrstiti umetak.

C L E A N F I R E S Y S T E M

XARALYN®



CAS400 CAS600

NL

FR

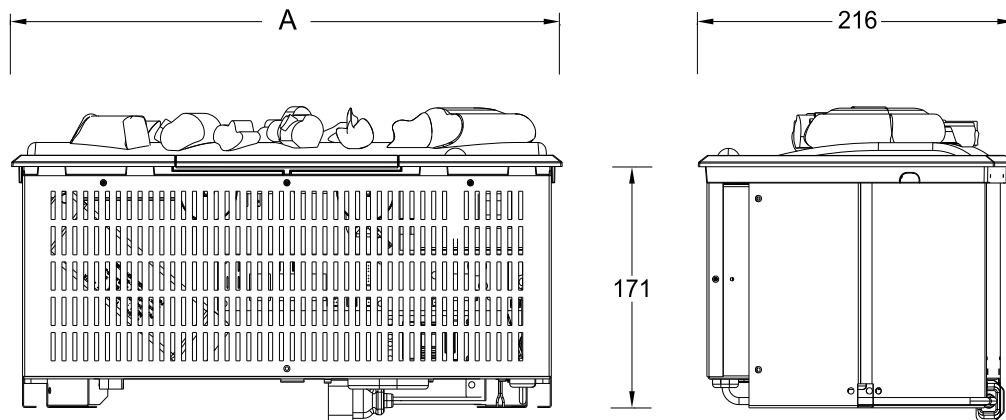
DE

UK

DK

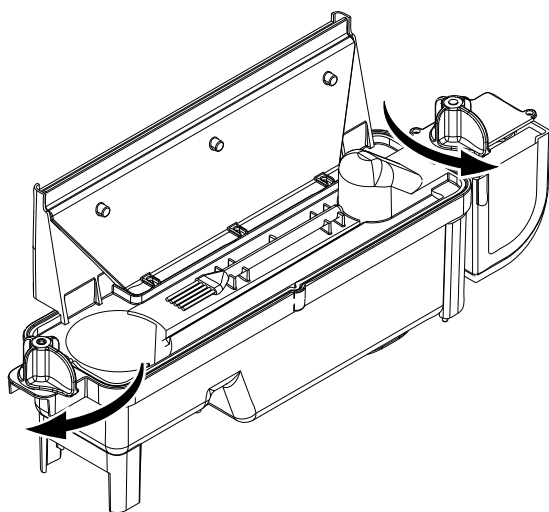
08/35642/0 Izdanje 2

Sl. 1

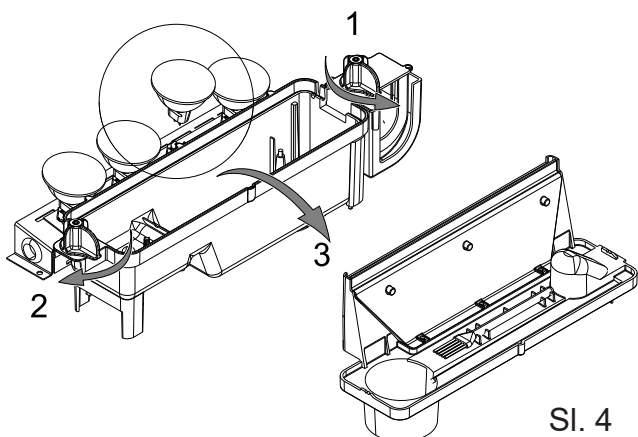
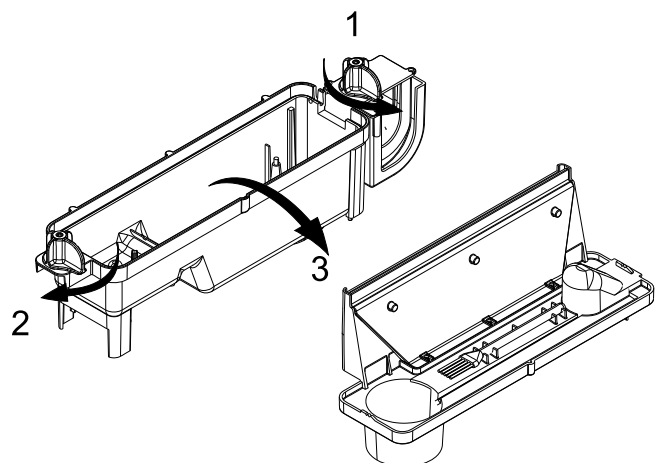


	'A'mm
CAS400	405
CAS600	564

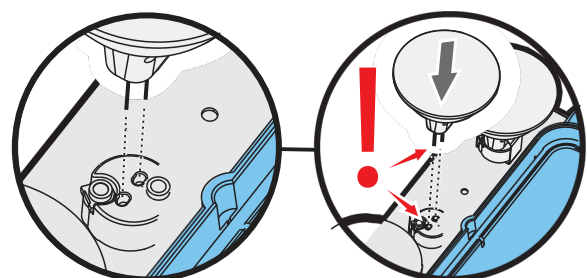
Sl. 2



Sl. 3

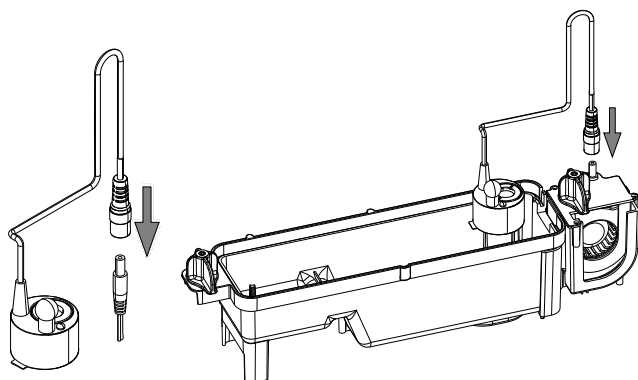


Sl. 4

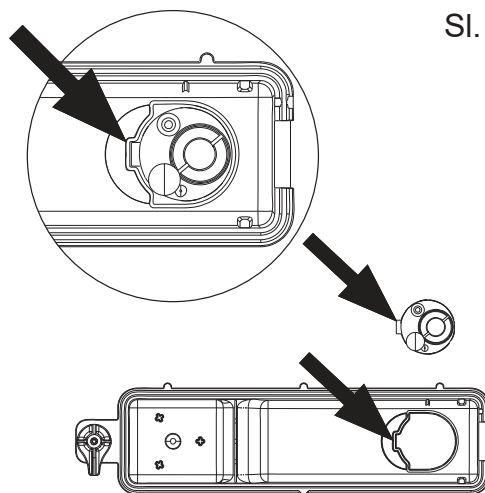


Sl. 4a

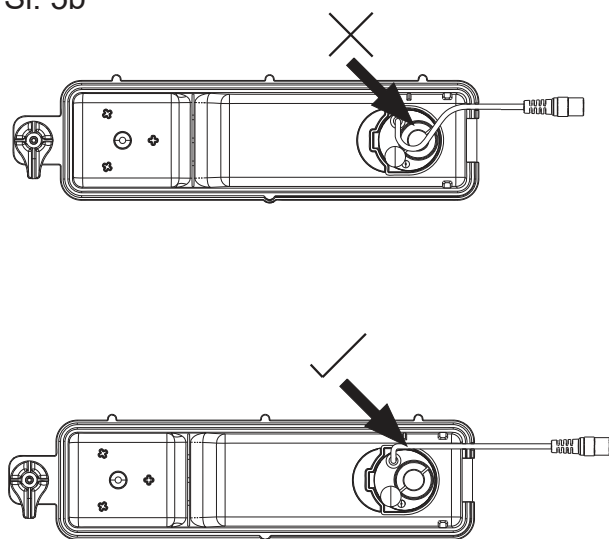
Sl. 5



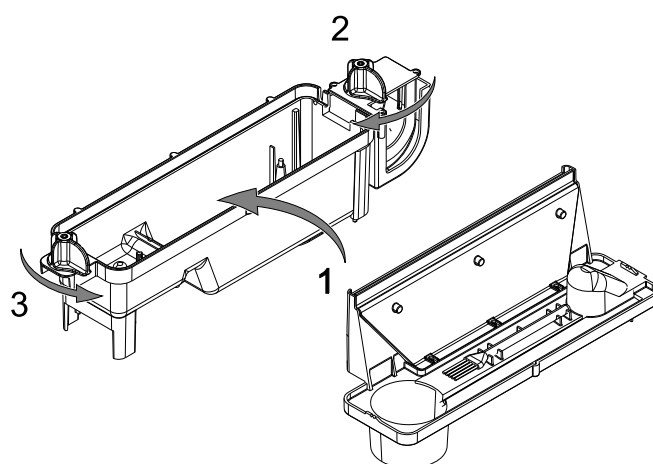
Sl. 5a



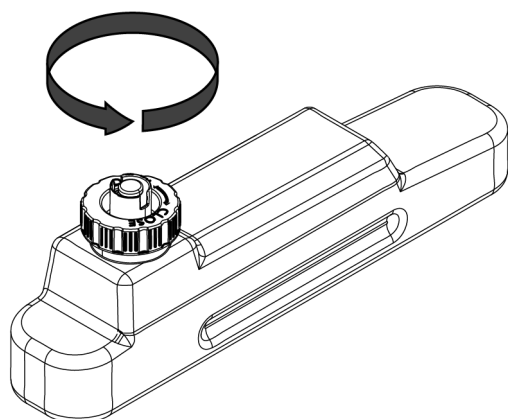
Sl. 5b



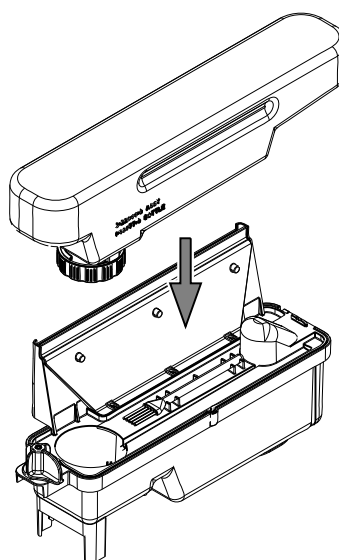
Sl. 6



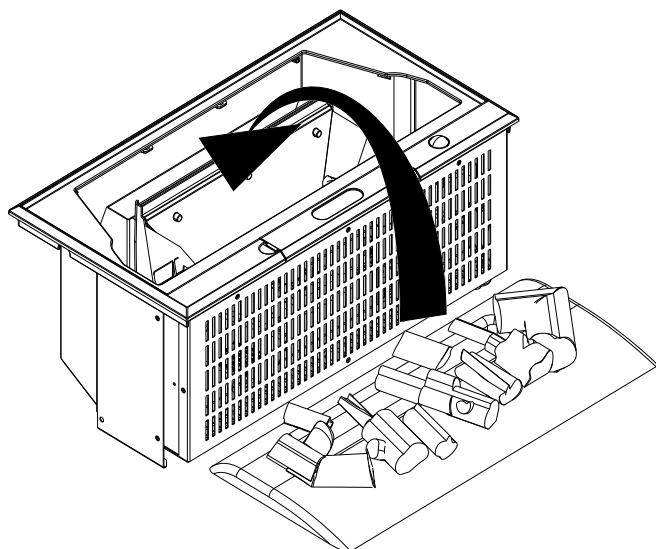
Sl. 7



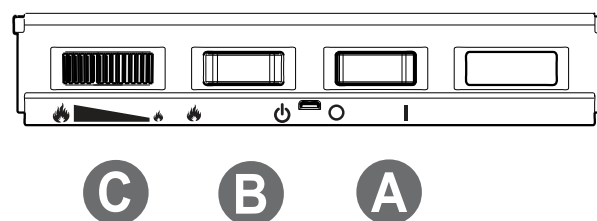
Sl. 8



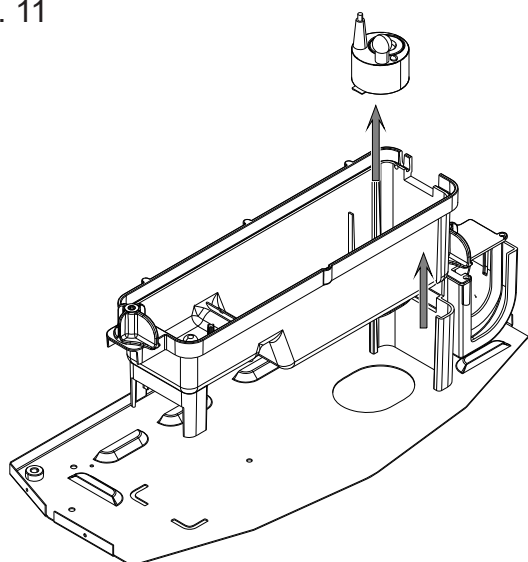
Sl. 9



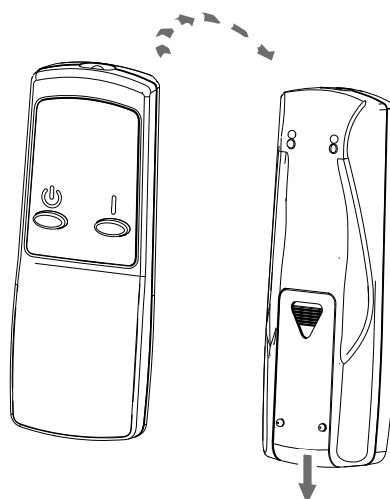
Sl. 10



Sl. 11



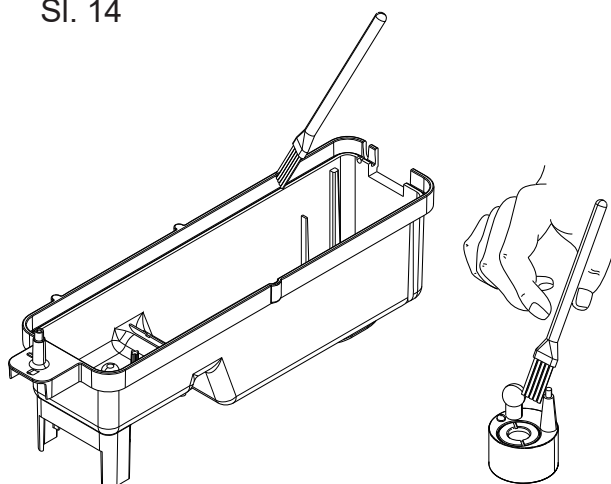
Sl. 12



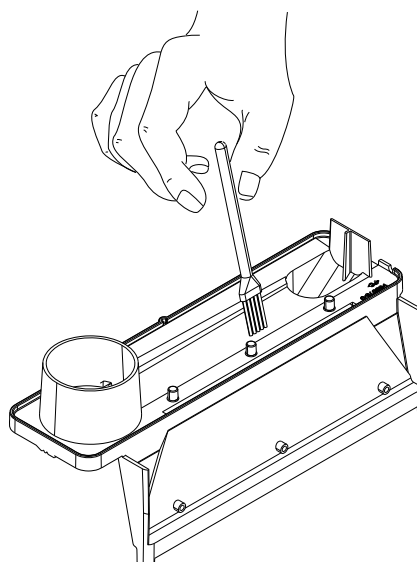
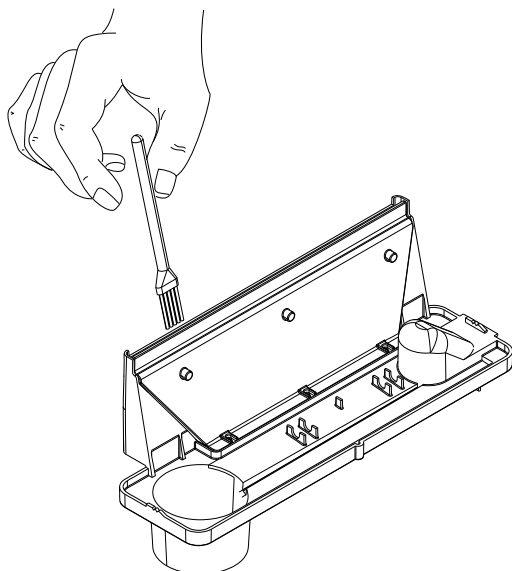
Sl. 13



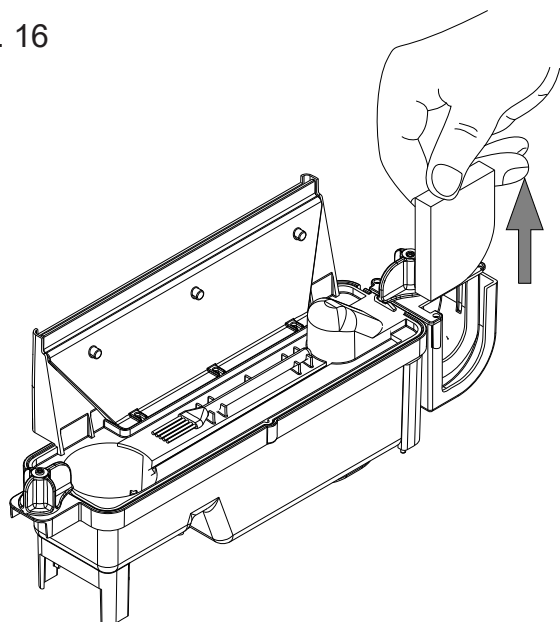
Sl. 14



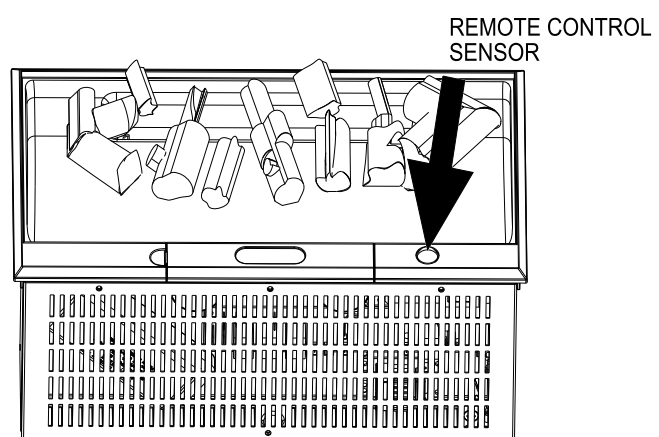
Sl. 15



Sl. 16



Sl. 17



Uvod

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Xaralynov dekorativni kamin. Pažljivo pročitajte ove upute kako biste osigurali sigurnu ugradnju, uporabu i održavanje uređaja.

Važne sigurnosne upute

Pri uporabi električnih uređaja primjenjujte uobičajene mjere opreza kako biste izbjegli opasnost od požara, strujnog udara i ozljeda. Obratite pozornost na sljedeće:

1. UPOZORENJE

Ne stavljajte materijale ili odjeću na uređaj i ne blokirajte protok zraka.

Na uređaju se nalazi oznaka NE PREKRIVATI.



2. OŠTEĆENJE

Ako je uređaj oštećen, prije ugradnje neka ga pregleda prodavač.

U slučaju oštećenja napojni kabel mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili stručno osposobljena osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.

3. MJESTO POSTAVLJANJA

Nije prikladno za uporabu na otvorenom.

Ne koristiti u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.

Ne postavljati kamin izravno ispod utičnice ili razvodne kutije.

Provjerite da su namještaj, zavjese i drugi zapaljivi materijali udaljeni najmanje 1 m od uređaja.

4. POLOŽAJ UTIKAČA

Uređaj instalirajte tako da je utikač uvijek lako dostupan.

Držite napojni kabel izvan dosega uređaja.

5. ISKOPČAVANJE UTIKAČA IZ UTIČNICE

U slučaju kvara iskopčajte utikač uređaja iz utičnice.

Iskopčajte utikač uređaja iz utičnice ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.

6. VLASNIK/KORISNIK

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama ili djeci sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobama bez ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom ili su dobile upute za uporabu od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu držite pod nadzorom i ne dopustite im da se igraju uređajem.

7. ELEKTRIČNA ENERGIJA

UPOZORENJE – OVAJ UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN.

Uređaj priključujte isključivo na AC ~ napajanje s naponom koji odgovara nazivnom naponu uređaja.

Prije uključivanja uređaja pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i upute za uporabu.

Opće informacije

Uređaj puniti isključivo filtriranom vodom.

Ovo je samostojeći uređaj koji se obično postavlja blizu zida.

Uvijek provjerite stoji li uređaj ravno (u vodoravnom položaju).

Napomena: Ako uređaj koristite u prostoriji s malo pozadinske buke, možda ćete čuti zvuk koji stvara plamen. To je normalno. Ne brinite ako ga čujete.

Proizvod se može isključiti ako primi strujni udar (vršno opterećenje). To je uobičajena zaštitna funkcija.

Nakon 30 sekundi proizvod će se ponovno uključiti.

Ne pomičite instalirani uređaj i nikada ga ne polazite na bok prije nego što ispraznite spremnik vode i rezervoar.

Ispraznite spremnik vode i rezervoar te osušite rezervoar ako uređaj nećete koristiti dulje od 2 tjedna.

Svakih dva tjedna očistite spremnik vode, rezervoar, čep spremnika, izlaz maglice i zračne filtre. Osobito ako koristite tvrdu vodu.

Nikada ne uključujte uređaj ako žarulje ne rade.

Redovito provjeravajte žarulje; pogledajte "Održavanje" i "Zamjena žarulja".

Posuda za skupljanje i rezervoar vode ovog proizvoda tretirani su biocidom, srebrnim biocidom. To je u skladu s najnovijom važećom ISO normom.

Upute za instalaciju

U ovom dijelu objašnjeno je kako instalirati vaš dekorativni kamin.

PRIJE INSTALACIJE

1. Provjerite je li uklonjen sav ambalažni materijal (pažljivo pregledajte naljepnice) te ga sačuvajte za kasniju upotrebu, npr. ako se selite ili uređaj vraćate prodavaču.
2. Prije nego što uređaj priključite na električnu mrežu, provjerite odgovara li mrežno napajanje uvjetima navedenima na uređaju.

INSTALACIJA

Postavite uređaj uz zid.

Spajanje pretvornika + lampica

1. Otpustite dva crvena jezička tako da ih zakrenete za 90°. (vidi Sliku 2)
2. Skinite izlaz maglice s spremnika za vodu. (Slika 3)
3. Umetnite lampice u grla (Slika 4) i pažljivo gurnite pinove u otvore. (Slika 4a)
4. Čvrsto pritisnite lampice.
5. Postavite pretvornik u spremnik za vodu i spojite kabel na konektor. (Slika 5)
6. Ako je pretvornik pravilno postavljen u spremnik, jezičak na pretvorniku savršeno će sjesti u udubljenje u spremniku. (Slika 5a)
7. Provjerite da kabel nije postavljen iznad diska na pretvorniku (Slika 5b). Pazite da se kabel ne priklješti između izlaza maglice i spremnika za vodu tako da ga položite u utor na stijenci spremnika.
8. Vratite izlaz maglice na spremnik za vodu i učvrstite ga zakretanjem dva crvena jezička za 90°. (Slika 6)

Punjenje spremnika za vodu

9. Stavite spremnik za vodu u sudoper i uklonite čep (okrenite ulijevo). (Slika 7)
10. Spremnik za vodu puniti **isključivo filtriranom vodom iz slavine**. Tako ćete produljiti vijek trajanja uređaja koji stvara plamen i dim. Filtrirajte vodu pomoću uobičajenog kućnog sustava filtracije. Filter redovito mijenjajte. **Nemojte** koristiti destiliranu vodu.
11. Vratite čep na spremnik za vodu – **nemojte ga previše zategnuti**.
12. Postavite spremnik za vodu na rezervoar za vodu tako da je čep okrenut prema dolje, a ravna strana prema gore. (Sl. 8)

Montaža seta drva

13. Postavite set drva na spremnik za vodu i izlaz magle. (Sl. 9)

Priključite kabel napajanja na priključak na stražnjoj strani uređaja i utaknite utikač u utičnicu od 13 A/240 V. Uređaj je sada spreman za upotrebu.

Korištenje dekorativnog kamina

Ovaj dio opisuje kako uključiti dekorativni kamin pomoću ručnih kontrola ili daljinskog upravljača.

RUČNE KONTROLE

Ručne kontrole nalaze se ispod poklopca.
(Raspored ručnih kontrola prikazan je na Sl. 10)

Prekidač 'A': Upravlja napajanjem dekorativnog kamina.

Napomena: Postavite prekidač na 'ON' (I) kako biste uključili dekorativni kamin.

Prekidač 'B': Aktivirajte plamen jednim pritiskom na  pritisnite. Čut ćete glasan zvučni signal. Žarulje će se odmah upaliti. Ipak, potrebno je 30 sekundi da se plamen pojavi.

Postavite ambijentalni kamin u stanje pripravnosti pritiskom na  tipku. Čut ćete zvučni signal.

Okretni gumb 'C': Podešava jačinu plamena.

Okrenite gumb ulijevo kako biste pojačali plamen, a udesno kako biste ga smanjili.

PODEŠAVANJE ŽELJENOG PLAMENA

1. Za realističniji dojam okrenite okretni gumb 'C' (Sl. 10) prema gore ili dolje.
2. Plamen često izgleda realističnije kada kontrolni gumb okrenete prema dolje.
3. Dajte generatoru plamena vremena da reagira na promjene.
4. Uređaj će trošiti manje vode ako plamen držite na nižoj razini (okretni gumb 'C').

5. Nemojte nagnuti niti premješati uređaj dok su spremnik vode ili vodeni rezervoar napunjeni vodom.
6. Uvijek provjerite stoji li uređaj ravno (u vodoravnom položaju).

KORIŠTENJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Za korištenje daljinskog upravljača postavite prekidač A (vidi sl. 10) na upravljačkoj ploči na 'ON' (I). Daljinski upravljač ima 3 tipke. (Vidi sl. 12). Usmjerite daljinski prema rešetki kako biste upravljali uređajem. (Vidi sl. 17). Daljinski upravljač ima sljedeće funkcije:

- I Aktivirajte plamen tako da jednom pritisnete ovu tipku.
Čut ćete zvučni signal.



Stanje pripravnosti

Čut ćete zvučni signal.

Održavanje

OPĆI SAVJETI

Uređaj punite isključivo filtriranom vodom.

Uvijek provjerite stoji li uređaj ravno (u vodoravnom položaju).

Ispraznite spremnik za vodu i vodeni rezervoar ako uređaj nećete koristiti dulje od 2 tjedna.

Ne premješajte već instalirani uređaj i nikad ga ne polažite na bok prije nego što ispraznite vodeni rezervoar i spremnik za vodu.

Nikada ne uključujte uređaj ako žarulje ne rade.

Redovito provjeravajte žarulje; pogledajte „Zamjena žarulja”.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU

Kad je spremnik za vodu prazan, čut ćete 2 zvučna signala, a plamen i dim će se isključiti. Slijedite sljedeći postupak.

1. Postavite prekidač 'A' na (0). (Vidi sl. 10)
2. Pažljivo uklonite set drva i odložite ga sa strane.
3. Izvadite spremnik za vodu tako da ga podignete i izvučete iz uređaja.
4. Stavite spremnik u sudoper i odvrnite čep ulijevo. (Sl. 7)
5. Spremnik za vodu napunite **isključivo filtriranom vodom iz slavine**. Tako produljujete vijek trajanja uređaja koji stvara plamen i dim.

Filtrirajte vodu uobičajenim kućnim sustavom filtracije. Filter redovito mijenjajte.

6. Vratite čep na spremnik za vodu. Nemojte ga previše zategnuti.

Umetnite spremnik za vodu u vodeni rezervoar tako da čep bude okrenut prema dolje, a ravna strana prema gore. (Sl. 8)

8. Ponovno postavite set drva. (Sl. 9)

9. Postavite prekidač 'A' na 'ON' (I). (Vidi sl. 10)

ZAMJENA ŽARULJA

Ako su plamen i dim sivi ili bez boje, moguće je da je pregorjela jedna ili više žarulja. Žarulje provjerite prema sljedećem postupku.

1. Ostavite plamen da gori te uklonite set drva i spremnik za vodu.
2. Sada su vidljive žarulje i izlaz za maglicu. Provjerite koju žarulju treba zamijeniti.
3. Postavite prekidač 'A' na 'OFF' (0) i izvucite utikač iz utičnice.
4. Prije demontaže žarulja ostavite uređaj da se hladi najmanje 20 minuta.
5. Demontirajte spremnik vode, pogledajte poglavlje Čišćenje.
6. Neispravnu žarulju izvadite tako da je podignete okomito i izvučete iz grla. (Vidi sl. 4 i 4a). Zamijenite je obojenom žaruljom OPTIMYST 12V, 45W, baza Gu.3, kut snopa svjetla 8°.
7. Pažljivo umetnite dva pina žarulje u grlo. Čvrsto pritisnite žarulju na mjesto. (Vidi sl. 4 i 4a).
8. Ponovno sastavite spremnik vode, izlaz za maglicu, spremnik za vodu i set drva.

ČIŠĆENJE

Upozorenje – Prekidač 'A' uvijek postavite na 'OFF' (0) (vidi sl. 10) i izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja dekorativnog kamina.

Preporučujemo da sljedeće dijelove čistite svaka 2 tjedna, osobito ako koristite tvrdi vodu: spremnik za vodu, spremnik vode, izlaz za maglicu, čep spremnika za vodu i brtvu, zračni filter.

Za čišćenje koristite čistu i meku krpu – nemojte koristiti abrazivna sredstva. Povremeno uklonite prašinu ili nečistoće nastavkom s četkom na usisavaču.

1. Skinite spremnik za vodu (vidi gore), stavite ga u sudoper i ispraznite ga. 4

Pažljivo očistite unutrašnjost čepa priloženom četkicom. Posebno obratite pozornost na gumeni prsten u vanjskom utoru i gumenu brtvu u sredini.

3. U spremnik za vodu ulijte malo sredstva za pranje posuđa, zavrните čep na spremnik i dobro protresite. Zatim spremnik temeljito isperite dok se ne uklone svi ostaci deterdženta.

4. Napunite spremnik za vodu i zavrните čep.

Spremnik za vodu

1. Postavite prekidač 'A' na 'OFF' (0).
2. Pažljivo uklonite set drva i odložite ga sa strane.
3. Demontirajte spremnik za vodu tako da ga izvadite iz uređaja.
4. Odspojite električni priključak s desne strane spremnika za vodu. (Vidi sl. 5).
5. Zakrenite jezičke spremnika za vodu za 90° udesno. Sada možete izvaditi spremnik za vodu.
6. Podignite spremnik za vodu i držite ga uspravno kako ne biste prolili vodu. Stavite spremnik u sudoper.
7. Zakrenite jezičke s lijeve strane za 90° i skinite izlaz maglice. (Vidi sl. 3)
8. Uklonite pretvornik i nagnite spremnik za vodu kako bi voda mogla iscureti. (Vidi sl. 13)
9. U spremnik za vodu ulijte malu količinu deterdženta za posuđe i očistite sve površine priloženom četkicom. Pažljivo očistite pretvornik i metalne pločice. (Vidi sl. 14)
10. Temeljito isperite spremnik za vodu dok ne uklonite sve ostatke deterdženta.
11. Očistite izlaz maglice četkicom i isperite ga vodom. (Vidi sl. 15)
12. Ponovno sastavite dijelove tako da opisani postupak izvedete obrnutim redoslijedom.

Zračni fi ltar

1. Pažljivo uklonite set drva i odložite ga sa strane.
2. Gurnite zračni filter prema gore i izvadite ga iz držača. (Vidi sl. 16)
3. Isperite zračni filter vodom i osušite ga.
4. Vratite zračni filter na mjesto i provjerite da je grubi crni filter okrenut prema prednjoj strani dekorativnog kamina.
5. Ponovno postavite set drva.

Dodatne informacije

SERVISNA SLUŽBA

Vaš proizvod pokriven je jamstvom u trajanju od jedne godine, počevši od datuma kupnje. U tom ćemo razdoblju proizvod besplatno popraviti ili zamijeniti (osim žarulja i isključivo ovisno o dostupnosti), pod uvjetom da je ugrađen i korišten u skladu s ovim uputama. Prava iz ovog jamstva nadopunjuju vaša zakonska prava, koja ovo jamstvo ne ograničava.

Korisnička podrška

Jamstvo za vaš proizvod vrijedi jednu godinu od datuma kupnje. U tom razdoblju proizvod ćemo popraviti ili zamijeniti bez naplate (osim žarulja i ovisno o dostupnosti), pod uvjetom da je kamin ugrađen i korišten u skladu s ovim uputama. Prava koja ostvarujete temeljem ovog jamstva nadopunjuju vaša zakonska prava, koja ovim jamstvom nisu pogođena.

Ako vam je potreban servis ili želite kupiti rezervne dijelove, obratite se trgovini u kojoj ste kupili kamin ili nazovite servisni broj za svoju zemlju naveden na jamstvenom listu. Sačuvajte račun kao dokaz o kupnji.

RECIKLIRANJE



Za električne proizvode prodane unutar Europske unije – Nemojte električne uređaje na kraju njihova vijeka trajanja odlagati s kućnim otpadom. Takav otpad predajte ovlaštenim reciklažnim centrima. Za informacije o recikliranju obratite se nadležnoj komunalnoj službi.

PATENT / PRIJAVA PATENTA

Proizvodi iz asortimana Optimyst zaštićeni su sljedećim patentima i prijavama patenata:

Ujedinjena Kraljevina GB 2402206, GB 2460259, GB 2460453, GB 2418014, GB 2465738, GB 2449925, GB 2465537, GB 2455277, GB 1020534.2, GB 1020537.5, GB 1110987.3

Sjedinjene Američke Države US 7967690, US 2010299980, US 2011062250, US 2008028648, US 13/167, 042

Rusija RU2008140317

Europa EP 2029941, EP 2201301, EP 2315976, EP 1787063, EP 07723217.1, EP 11170434.2, EP 11170435.9

Kina CN 101883953, CN 200980128666.2, CN 101057105, CN 101438104

Australija AU 2009248743, AU 2007224634

Kanada CA 2725214, CA 2579444, CA 2645939

Međunarodna prijava patenta WO 2006027272

Južna Afrika ZA 200808702

Meksiko MX 2008011712

Koreja KR 20080113235

Japan JP 2009529649

Brazil BR P10708894-9

Indija IN 4122/KOLNP/2008

Novi Zeland NZ 571900

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Korektivna radnja
Plamen se ne aktivira.	Utikač nije uključen u utičnicu. Niska razina vode. Niskonaponski konektor nije pravilno priključen. (Vidi sl. 5) Pretvornik nije pravilno postavljen u spremnik za vodu.	Provjerite je li utikač pravilno uključen u utičnicu. Provjerite je li spremnik za vodu napunjen i ima li vode u rezervoaru. Provjerite je li konektor pravilno postavljen. (Vidi sl. 5) Provjerite je li pretvornik postavljen u rezervoar za vodu.
Plamen je prenizak.	Regulator je okrenut prema dolje. (Vidi sl. 10) Metalni disk pretvornika je prljav. (Vidi sl. 14) Kabel transduktora prelazi preko metalnog diska.	Polako okrenite regulator 'C' ulijevo. (Vidi sl. 10) Očistite metalni disk priloženom mekom četkicom. (Vidi sl. 14) Postupak potražite u odjeljku 'Održavanje'. Provedite kabel prema stražnjem dijelu spremnika za vodu i provjerite je li postavljen u utor u kutu spremnika.
Uređaj proizvodi neugodan miris.	Stara ili prljava voda. Koristite nefiltriranu vodu iz slavine.	Očistite uređaj – pogledajte odjeljak Održavanje. Koristite isključivo filtriranu vodu iz slavine.
Plamen stvara previše dima.	Plamen je postavljen previsoko.	Okrećite regulator 'C' udesno, po ¼ okreta. Dajte generatoru plamena vremena da se prilagodi novoj postavci. (Vidi sl. 10)
Svjetla ne rade i nema plamena ni dima.	Spremnik za vodu je prazan.	Slijedite upute u poglavlju Održavanje , 'Punjenje spremnika za vodu'. Provjerite je li utikač uključen u utičnicu i je li prekidač 'A' na sl. 10 postavljen na 'ON' (I).